GIÁ : 0$08

Đước nhỏ nam

BÁO-QUÁN VÀ TÒA SOẠN
72 Rue Lagrandière — Dây thép nói số 6.96

Chủ-nhiệm : NGUYỄN-PHAN-LONG

Quản-lý : NGUYỄN-VĂN-SÂM

THỨ BẢY 3 AOÛT 1935

GIÁ BÁO
MỘT NĂM . . . . 12$00
SÁU THÁNG . . . 7 00
BA THÁNG 3 50
MỘT THÁNG . . . 1 20
MỖI SỐ 0 06

MÃN THẺ SỐ 1649

BẢY ĐỨNG 5 ĐOÀN KIỆU

CÓ NÊN BÀI-TRỪ NẠN THUỐC PHIỆN CHĂNG?

Chư độc giả thường đọc báo chắc thỉnh thoảng thấy cái tin một tên dân làng bẹp ở Tàu bị xử tử hay một người Tàu buôn thuốc phiện lậu bị xử tử mà xử tử một cách cực hình là đem bắn chết.

Đó là những cái tin xác thật chỉ cho chúng ta thấy rằng hiện nay chánh phủ Nam-kinh lo bài trừ nạn thuốc phiện gắt lắm.

Nội trong năm 1934 có đến 263 người Tàu, không luận là thuộc giai cấp nào bị xử tử về tội trốn tránh để bán thuốc phiện.

Cho đến một viên cảnh sát trưởng ở con đường sắt Peiping-Liaoping bị cáo về tội buôn thuốc phiện lậu cũng bị đem ra xử tử, chớ không được châm chế chút nào.

Ngoài những cách xử phạt gắt gao như vậy, chánh phu Nam-kinh lại còn lập những nhà thương trong nước để chữa bịnh ghiền cho người Tàu và bổ người nào lỡ vướng nhằm bịnh ghiền á phiện phải lại bỏ buộc đến nhà thương uống thuốc trừ bịnh ghiền mới được.

Chánh-phủ Nam-kinh kỳ hạn đến năm 1937 sắp tới bỏ người nào còn mang bịnh ghiền đều bị xử tử hay buộc phải uống thuốc độc mà chết.

Chánh-phủ Nam - kinh chẳng những lo bài trừ bịnh ghiền mà còn lo cấm tuyệt nghề trồng cây muồng (dùng để nấu thuốc-phiện) là khác nữa.

Chánh-phủ Nam-kinh kỳ hạn trong 6 năm nữa là ở khắp đất Tàu không còn sót trồng cây muồng nữa.

Công cuộc bài trừ việc trồng, bán và hút thuốc phiện ở Tàu hiện giờ đương sôi sùng sục.

Cứ lấy ý-kiến trung-lập mà phán đoán thì ngày nay chánh phủ Tàu đã hiểu rằng cuộc bài trừ nạn thuốc phiện là một điều kiện trong các điều kiện để chấn khởi nước Tàu đương hồi suy nhược đó vậy.

Cứ theo lời của đại biểu Tàu tuyên-bố tại ủy ban cô-vấn về thuốc phiện ở hội Quốc liên thì chánh phủ Nam-kinh kỳ đến năm 1940 là ở Tàu sự trồng tỉa, buôn bán và tiêu thụ thuốc phiện không còn thấy nữa.

Công cuộc bài trừ nạn thuốc phiện nầy, chánh phủ Nam kinh giao phó cho Tưởng giới Thạch và họ Tưởng dùng hết quyền hành mà làm cho đến lúc kết-quả mới chịu nghe cho.

Cuộc bài trừ nạn thuốc phiện nầy đã la khắp cùng nước Tàu và coi mòi có kết quả khả quan lắm.

Từ thành thị cho đến thôn quê ở đâu cũng có những viên thanh tra của Hội-đồng nhà binh phái đi để xét bắt thuốc phiện.

Ngoài ra chánh phủ Tàu lại in sách và mở nhiều cuộc diễn thuyết khắp trong nước để cổ-động người Tàu lo diệt trừ nạn thuốc phiện để cứu nguy giải nạn cho quốc gia chủng tộc.

Thuốc phiện là một mối độc hại của xã hội, chánh phủ Tàu lo bài trừ như vậy rất phải.

Còn ở xứ ta đây, thuốc phiện lại là một mối lợi lớn cho công-nho của chánh phủ.

Mỗi năm công nho toàn cõi Đông-pháp thâu vô được đến 5.000.000 đồng về số tiền lời của cuộc buôn bán thuốc phiện.

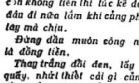
Không phải chỉ bao nhiêu đó thôi đâu, còn công nho mỗi xứ lại còn thâu vô một số tiền không phải nhỏ về thuế sanh ý của cuộc buôn thuốc phiện lẻ là khác nữa.

Như thế thì đối với xứ ta, thuốc phiện là mối lợi lớn cho chánh phủ.

Nhưng theo ý chúng tôi tưởng thì dầu cho nó là một mối lợi lớn mà nó đã là môn độc hại của xã-hội thì cần phải bài trừ cho tuyệt hẳn mới được.

Không rõ chánh phủ nghĩ sao ?

HOÀNG-TÂM



CÓ TIỀN LÀ OANH-LIỆT

Đời là đời kim-tiền, hễ có tiền thì muốn chi cũng thành hết, chớ không tiền thì tức kế đa mưu đến đâu đi nữa lắm khi cũng phải khoanh tay mà chịu.

Đừng dẫn muốn công nghìn việc là đồng tiền.

Thạt trăng đầu đen, lẽ phải làm quấy, nhứt thiết cái gì cũng đều do đồng tiền xây chuyển hết.

Ở giữa cái đời đồng tiền là mạnh như đời nầy, ngoài những vì Phật tiên ra thì trên cõi trần gian nầy không ai mà không thèm • anh hai • hết.

Nhờ cái lành thạm tiền thèm bạc đó, cuộc xổ số nào mở ra cũng đều có kết quả mỹ mãn nên anh Tây Lecat mới có thể biến thủ của quỹ xổ Tương tế một số tiền khá lớn.

Cũng bởi có cái kết quả mỹ mãng nên kỳ xổ số Đông-Pháp mới vừa mở ra là bán hết giấy số và đúng ngày 31 Juillet là xổ được liền.

Liền một đồng bạc mà có hy-vọng làm ông phú-hộ, ăn được 100 ngàn, 50 ngàn, 10 ngàn v... những là số ngàn không— bảo người ta không ham đánh số sao được ?

Nhưng người ta ham trúng số 100.000 hay 50 000 đồng để làm chi ?

Tôi dám chắc hầu hết những người mua giấy số mà ham trúng số lớn thế nào cũng có ý muốn làm những chuyện oanh liệt với đời cho thỏa ý.

Anh Xoài mua tấm giấy số, nếu có ai hỏi ảnh trúng số để làm gì thì chắc ảnh sẽ nói những chuyện • trời đất • mà ảnh sắp đặt để làm những số tiền to tác mà ảnh sẽ trúng.

Đừng nói đâu xa chính thầy Bảy Ngọ ở nhà băng Pháp Hoa trúng số Đông-pháp độc-đắc đấy cũng vậy.

Cái tin thầy ta trúng 100 ngàn đồng vừa bắn ra thì người ta rầm rầm kéo đến kiếm coi cho biết mặt thầy ta.

Còn các bạn Tây Nam thì đua nhau phái đặt bình phòng viên đến tìm thầy Bảy Ngọ làm cho ông chủ thầy hoảng cốt cần dặn thầy đừng nói của gì với ai hết.

Thế mà mấy ông phóng viên cũng tìm cách mà chọc cho thầy Bảy ta nói đôi câu đem về thuật trên báo mới nghe cho.

Trước khi thầy Bảy chưa trúng số ai có muốn biết thầy làm chi và nhà báo có chuyện gì phải sai phóng viên đến hỏi thầy đâu.

Thế mà sau khi thầy ta trúng số thì thầy trở nên người • đại quan-hệ • chẳng khác nào Hitler hay Mussolini, quan hệ cho đến người ta muốn nghe thầy mở miệng nói đôi tiếng đề thuật trên báo.

Thật thế, hễ có tiền thì oanh liệt, mà muốn làm oanh liệt phải có tiền.

Bây giờ thầy Bảy trúng số thầy hứa sẽ giúp nạn dân ở Biênhoa càng là anh em thất nghiệp, như vậy ai bảo thầy không • oanh - liệt • đó ư ?

Nếu thầy Bảy nhà ta muốn oanh-liệt thêm nữa, có xuất ra số tiền mười một cậu thiếu niên sang Âu-châu du-học để sau trở nên bậc nhơn tài sẽ giúp ích cho quê hương chẳng tốc, hay là xuất ra 1000 đồng để làm giải thưởng văn-học để khuyến khích các nhà văn ái trong nước, như thế há không oanh liệt lắm đó ư ?

ĐẶNG-GIANG

Vì chuyện chơi giỡn trẻ con

Cậu Xiêu bị một tên chà dân tây đánh đập rất tàn nhẫn

Gẫy sóng mũi, bầm con mắt, và nhiều vết thương sau lưng rất nặng, bịnh tình cậu bé Xiêu trầm trọng lắm

Một dịp đánh đập, lại là đánh đập trẻ con chưa đủ trí khôn, rất tàn nhẫn, trước khi đem ra giữa tòa án, chúng tôi mong rằng, lại được thấy pháp luật công bình không bẻ dụng từng kẻ ỷ thế hiếp cô.

Chiều hôm qua, 2 Aout, hồi 5 giờ rưỡi, chỉ vì giỡn chơi nhau, cậu Xiêu 13 tuổi, ở giữ con cho thầy Phạm minh Đăng số nhà 12 đường Reims, vô ý chọi lỗ đầu con của người chà D.. dân tây. Việc chỉ có thế thôi, mà khi nghe con mét, chà D. nóng lòng tức tốc đến nhà chủ của Xiêu ở số 12 đường Reims, xông đại xô và lôi xềnh Xiêu trong lúc nó đang giữ nhà cho chủ nó.

Chà D. đem Xiêu về nhà và trong đường hầm d'Ayot gần đó, đóng cửa nhốt Xiêu lại rồi đánh đập tàn nhẫn, có nhiều đứa nhỏ quen với Xiêu chạy theo coi, nghe Xiêu la khóc ở bên trong, tuy có thương hại, nhưng hùng chỉ đứng ngoài rơm rớm nước mắt thôi.

Chà D. đánh Xiêu lẻ-lết rồi, va liền kêu xe kéo chở Xiêu xuống bót để cứ trước.

Va bắt xe kéo giương mui lên, che lá phủ và như chưa đã nư, va còn đánh Xiêu lung tung trong xe nữa.

Người ta thuật lại, khi kéo xe qua ngang nhà chú Hoả, anh culi xe có buông gong xuống và nói rằng : « Nếu đánh ở trên xe quá như vậy, thì tôi không kéo nữa đâu. »

Sáu giờ, chú nhà của Xiêu đi làm việc về, nghe nói tên chà xông đại vô nhà thấy, bắt đánh ngang dựa ở thấy, bèn nhà cửa thấy không ai coi tới, nên thấy ức lòng đi ngay xuống bót quận nhì, xin Xiêu ra và đem lên đến nhà thương thí Saigon nhờ quan thầy khám bịnh.

Vì mắn giờ làm việc, không có quan thầy nên phải lấy tạm giấy chứng nhận cứu nầy thầy điều dưỡng. Nhưng thầy cũng có dựa Xiêu đến nhờ ông bác sĩ Bỗng khám thương tích cho nữa.

Những giấy thương tích, đều nói rằng Xiêu bị đánh trong bịnh và còn chịu sự đau đớn trở về sau. Ấy thế, chú của Xiêu quyết đem việc nầy kêu nài cùng ông cò Chapus và đầu đơn kiện tên chà D. về sự va đánh con nít có thương tích và việc làm ngang xông đại vô nhà thấy trong lúc không có người.

Vụ nầy, rồi sẽ được đem ra biện phân giữa tòa án. Người bàn cận lại còn nói thêm rằng Chà D. trước đây có giúp việc cho sở Cảnh sát, nhưng vì bịnh kiêm không tốt phải bị đuổi — nếu thật — thì lẽ va cũng biết luật pháp ít nhiều, lý đâu có cái thủ đoạn hung tàn như vậy ?

Hiện giờ, cậu Xiêu bị bầm cả cái lưng đi không được và xương sống mũi bị gẫy, xưng phù lên khó nhìn biết lắm.

Chúng tôi cho theo đuôi vụ nầy.

Người trúng số Đông-dương khỏi bị bớt 10 phần trăm

Quan Tổng trưởng thuộc địa mới trả lời cho quan Toàn quyền hay rằng vì số quốc gia bên Pháp khỏi bị đạo mạng linh 16 Juillet 1935 bớt 10% tiền của người trúng số, nên số Đông dương cũng theo cái lệ đó.

Thế nghĩa là ai có trúng số Đông Dương được bao nhiêu thì cứ lãnh bấy nhiêu, khỏi trừ tiền chi nữa hết.

Ở HỘI QUỐC-LIÊN

Pháp Anh cứ lo dìu dắc hai nước đi vào còi hòa-bình

Nhưng công-cuộc động binh vẫn tiến hành ở Phi-châu

Genève, 1er Aout. — Chiều hôm qua, hội Quốc liên nhóm phiên bí mật để nghe đại biểu của hai nước Ý A bày tỏ cái chỗ chủ trương của mình.

Sau một cuộc đàm phán, hai ông Eden Laval nhứt định yêu cầu hai nước nên đưa vào bản hiệp ước tam quốc 1906 mà giải quyết vụ nầy sau khi hội Quốc liên đã cứ ra một người giám cuộc độc lập thứ năm.

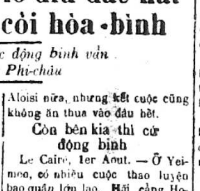
Nếu hai nước bằng lòng thì hội Quốc liên sẽ mở cuộc giải hòa từ đây cho tới ngày 25 Aout. Trong thời hạn đó, hai nước Ý A không được vì một lẽ gì mà dậy động binh đao làm trở ngại công cuộc điều đình của ban giám cuộc.

Đãi với lời đề nghị trên đây của ba vị đại biểu Laval, Eden, Litvinoff nước Ý sẽ phản đối kịch liệt, còn nước Ethiopie cũng tỏ ý đo dự chớ chưa quả quyết một điều gì.

Chiều lại, hai ông Eden và Laval lại hội đàm cùng bà lước Aloisi nữa, nhưng kết cuộc cũng không ăn thua vào đâu hết.

Còn bên kia thì cứ động binh

Le Caire, 1er Aout. — Ở Yeimen, có nhiều cuộc thao luyện bao quân lớn lao. Hải cảng Hodeida đã chở súng ống và khí giới tới vô số để phòng cơn đổi phó một trận giặc quốc tế.



Hoàng đế nước Abyssinie

Nước Ý gặp sự khó khăn

Nước Ý toan nhờ các hãng lý tài bên Anh giúp cho mình tiền bạc để mua sắm vật liệu, vận động cách nào cũng không được, nên hãy giờ Chánh phủ lại quay về tập dẫn người trong nước mà xoay tiền.

Các liên đoàn xã hội đồng tuyên bố phản kháng cái thái độ bạo ngược của nước Ý đối với nước Ethiopie, đồng thời họ lại yêu cầu hội Quốc liên nên chiếu theo luật của hội mà trừng trị nước Ý.

Liên đoàn đó lại còn phản kháng việc các nước cấm bán khí giới cho nước Ethiopie.

Có quả thật tù chánh-trị trong Khám lớn làm reo « nhịn ăn » không ?

Những tù chánh-trị đàn ông và đàn bà trong Khám lớn Saigon đều đồng lòng tuyệt thực từ hôm chúa nhựt 28-7-35, để yêu-cầu với ông xếp khám thả những bạn đồng cảnh như bọ từ ngoài Vũng tàu giải về.

Nghe nói mấy người tù chánh-trị ngoài Vũng-tau làm việc khổ cực quá chịu không nổi nên đồng lòng nổi lên phản-kháng để yêu cầu nhà đương cuộc qui định lại việc làm.

Chẳng dè cuộc phản kháng của họ không có kết-quả hay, lại còn bị quan Tham-biện ở đó gởi trả họ về khám lớn Saigon nữa.

Ông xếp khám lớn ở đây bắt họ bỏ cả vào « cách số » và cho ăn cơm lạt để trừng phạt.

Đó là cái nguyên nhơn mấy sanh ra cuộc làm reo « nhịn ăn » của bọn tù chánh trị trong khám lớn. Đồng thời họ lại phản kháng về việc phát đồ ăn ít không đủ dùng.

Chưa biết viên xếp khám giải quyết ra thế nào, chỉ biết hiện thời các chánh trị phạm ấy vẫn còn đang bãng hải đeo đuổi mãi theo 2 mục đích : nhịn ăn, yêu cầu thả các bạn đồng cảnh của họ bị giam trong cách số và ăn cơm lạt,

Trận lụt ở Biênhoa đã tàn phá hết sự sản của một số đông đồng bào ta và đã đưa đẩy họ vào cảnh không nhà ở, không cơm ăn, một cái cảnh cực kỳ thống khổ.

Hỡi anh em, chị em đồng bào ! Hãy vì tình đồng-chủng ra tay cứu giúp số nạn dân kia đương ngóng chờ ở tấm lòng từ thiện của anh em chị em đó !

Chúng tôi sẵn lòng nhận lãnh những số tiền quyên giúp của anh em chị em gởi đến để chuyển giao lại nhà chuyên trách phân phát cho nạn dân ở Biênhoa

Phiên nhóm ban cứu tế nạn dân và anh em trong làng báo

Lo cứu giúp dân bị lụt ở Biên - hòa

Cuu độc giả có đọc những bài ký thuật về trận lụt ở Biênhoa đã đăng trên tờ báo nầy đều nhận rõ cái thảm cảnh của hàng triệu nạn dân ở Biênhoa đương phô diễn ở trước mắt muôn người.

Nước ngập nhà trôi của mất, kẻ dắt cha người dìu vợ cõng con tìm nơi không bị ngập mà tương nạn tạm.

Tình cảnh thống khổ thê thảm của anh em dân bị thủy tai ở Biênhoa không bút mực nào tả cho xiết được.

Đứng trước cái tình cảnh ấy chánhphủ, —nhứt là quan Thống đốc, đã hăng hái lo cứu giúp nạn dân trong cơn nguy khốn.

Ngoài ra, từ tư nhơn cho đến ban cứu tế nạn dân cũng đều lo tìm cách mà cứu giúp số đồng bào bị thiệt hại về trận lụt đó.

Ngay như chúng tôi cũng đã bắt đầu cổ động cuộc nghĩa-quyên để kiếm tiền giúp đồng-bào bị nạn lụt ở Biênhoa.

Chiều hôm qua ban cứu tế nạn dân có mời anh em trong báogiới quốc-ân đến nhóm tại nhà in Union để hiệp cùng các nhà báo tìm cách cứu tế giải nạn cho đồng bào bị nguy-khốn về trận lụt tàn khốc kia.

Trong phiên nhóm có mấy qui ông Nguyễn văn Của, Mai-văn Kính Nguyễn văn Sâm, Nguyễn khắc Nương, Trần văn Khá ở ban cứu tế nạn dân. Còn về bên làng báo thì có ông Tôn ngọc Đường ở báo C.L. ông Phan văn Thi ở bổ T.V ông Trương đăng Tỉnh ở báo « Khoa học phổ thông » và ông Hoàng-Tâm ở báo Đ.N.S.

Ban đầu ông Của nói sơ lược về tình cảnh khốn nạn của trận lụt kia đã gây ra, kế ông cho biết những người đã gởi đồ giúp cho nạn dân.

Riêng về ban cứu tế nạn dân thì đã gởi giúp cho 200 bao gạo 300 tình nước mắm và 5 tạ khô.

Hôm nay ban cứu tế nạn dân mới các nhà báo lớn nhỏ họp lại cốt để nhờ các nhà báo quốc văn giúp tay vào cuộc quyên giúp nạn dân.

Từ đây mỗi nhà báo đều có số lạc quyên và sổ quyên quyên giúp bao nhiêu cứ đợ nhà báo nào cũng được.

Ông Của có cho hay rằng thật anh em hưởng đạo đã làm được một việc đáng khen bết sức vì là từ hôm có trận lụt đến nay, anh em đến nơi cắm trại để lo giúp đỡ nạn dân trong lúc nguy khốn và để giúp tay với nhà chuyên trách trong cuộc phát thuốc men và vật thực.

Theo những điều đề nghị trong phiên nhóm hôm nay thì đến sáng Chúa nhựt mai đây anh em viết báo sẽ hiệp nhau lên viếng cái cảnh tàn khốc do trận lụt gây ra để viết bài khích động lòng từ thiện của công chúng.

Báo giới quốc văn đứng ra tổ chức lạc quyên giúp nạn dân ở Biênhoa thì chắc là được kết quả mỹ mãn lắm.

CHÂU NAM

(Coi qua trương 8)

Một chị dân-bà gánh 2 bao thuốc bánh lậu bị bắt tại ga

Chuyến xe lửa khởi hành tại Bienhoa hồi 5 giờ 45 sáng hôm nay vừa đến ga Saigon, linh mật tầm đón ở chỗ cửa hành khách đi ra có bắt được một chị dân bà gánh 2 bao nhiêm thuốc bánh lậu từ trên Thudưc đem xuống.

Liên khi đó chị dân bà ấy và gánh thuốc kia đều bị linh thình cả về bót để coi khi

Thị Tốt, dầu rằng thi nầy có nàn nỉ khẩn cầu, hay viện nhiều lý lẽ để kêu oan cũng mặc.

Hôm đó chồng Thị Tốt đi vắng, nên Thị Tốt bị viên Tào cáo kia bắt ngang,anh không hay biết gì cả.

Thảm thương cho Thị Tốt, với một chuyện vô bằng cớ như thế mà bị cáo tội nầu rượu lậu, và bị bắt ngang, bỏ lại ở nhà hai trẻ thơ ngây, một đứa 5 tuổi và một đứa mới đẻ được có một tháng thôi.

Lẽ cố nhiên là Thị Tốt không thể nào rời được đứa bé mới đẻ có 30 ngày kia, nên bị khóc lóc khẩn cầu với viên Tào-cáo cho phép thị âm con theo.

Nhưng... đối với những lời thiết-tha của Thị - Tốt, chẳng những viên Tào cáo kia gạt bỏ ngoài tai, ông ta lại còn nặng lời mắng thị, bảo chồng thị làm lớn đi đâu không biết, để con mọn ngày yêu thương đang thèm thiếp ngủ trên tay Thị Tốt mà quăng đại xuống đất.

Đứa bé vô tội bị liệng xuống đất, ở rẻ lên khóc, một người đàn bà hàng xóm thấy động mối thương tâm, không thể làm lơ đi được, nên chị chay lại bồng đứa bé lẫy lên, chẳng dè lại bị viên tào cáo ấy xốc lại « trừng trị » chị hết 2 tát tai.

Sáng lại, chỉ đến sáng, Thị-Chín mới chay đi cáo báo cho

TỪ-THÀNH

(Coi qua trương 8)

Chiếc thủy phi-cơ ở Cát-Lái đã tìm được rồi

Theo tin của chánh phủ báo cáo thì hồi bốn giờ chiều hôm qua quan ba Tuffal cai quản sở máy bay Đồng nai tìm được chiếc thủy phi cơ ở Cát lái đi lạc mất từ mấy hôm nay.

Chiếc thủyphi cơ nầy đương nổi ở phía tây cù lao Poulo César, cách Cap St. Jacques 130 hải lý.

Chiếc tàu tuần Marne chay gấp lối 40 khi tới được thì nầy liền xã máy chay tới tiếp cứu. Lúc đó cũng có chiếc tàu Nhựt bổn chay tới nữa. Cả hai vị phi công ở chiếc thủy phi cơ đều được toàn mạng.

Quan Thống đốc có đánh điện cảm ơn quan cai tàu Nhựt.

Số 30.000p. về tay ông Lê-v-Nhẫn ở Châudoc trúng

Giấy số 209.619 trúng 50.000p. đã về tay ông Lê v Nhẫn tức Lê đình Nhẫn giúp việc tại xưởng sửa xe hơi Lê v Đề ở Châudoc.

Tâm giấy số nầy ông Nhẫn mua trong lúc đi dự lễ đám cưới nọ tại Namvang.

Về cái tin một viên cai sơn đá trong cơ binh thuộc địa 11 trúng số 200.000 đồng nay dọ ra chỉ là tin bịa đặt đó thôi.

Sở kho bạc cho hay rằng số tên huê kiều bản mi trúng số 1000 đồng và tên ấy đã đem giấy số đến kho bạc lãnh tiền nhưng kho bạc chỉ giao cho va một cái tiền lai vì những số trúng 500 đồng trở lên phải lãnh tại Hanoi. Duy những số trúng 100 đồng và 25 đồng mới được lãnh ở đây.

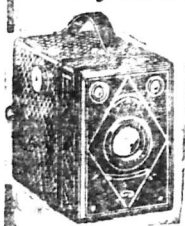
Chim Giao toàn thắng

Điển tín ở Kuala-Lumpur đánh về cho hay Chim đánh bại Koh-Ying trong 2 Sets rất đẹm 6-2, 6-3.

Giao đánh bại Yong Loong Choong

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Quán Ven Đường (microfilm Thư Viện Đại học Cornell). Chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng.

Muốn chụp hình cho chắc ý khỏi hư, thì đây



có máy hiệu

LUMIBOX

nầy chụp bằng films 6 X 9 *kiểu đôi* nhằm cách 2 thước, 5 thước và bao xa cũng được,

Toàn tiếng loại kim objectif để chụp chậm và mau 2 kiểu để nhằm. Bấy để chụp đúng, 1 cái máy bóp.

Của hãng LUMIÈRE chế tạo đúng với Pellicule Ultra Rapide

LUMICHROME

LUMIÈRE

Films Lumière

Tin mừng cho học-sanh

nam-nữ lớp nhứt

M. ANTOINE LÊ-CANG ĐẮM

Kể từ ngày 1er Août TRƯỜNG « GUILLERAULT », 35 rue des Frères Guillerault Saigon, do M. Antoine Lê-cang Đắm (hình bên dây) chủ-trương sẽ có lớp Supérieur tâm thứ nhì (Cours de perfectionnement) cho những học-sanh nam nữ đã thi rớt đôi ba phen, hay là đậu sơ-học theo Annam rồi, muốn tập dùng tiếng langsa cho quen (đôn năm tới thi sơ-học theo Tây và Annam). Bài vở khó hơn lớp nhứt. — Mỗi thầy thiện nghề chuyên môn mỗi môn. — (Annam đông tiền nhẹ hơn).

Lệ luật buộc dùng tiếng Tây rất nghiêm nhặt.

CLINIQUE DE SAIGON

DƯỠNG-ĐƯỜNG SAIGON

Docteur LÊ-HƯNG LONG

98, rue Pellerin, Saigon

Tại dưỡng đường nầy có phòng khán bịnh riêng để tiếp thiên chữ bảng ngày có nhiều phòng để nuôi bịnh và bảo sanh, sắp đặt theo kiểu kiểm thời. Mỗi phòng điều có dưỡng ressort, tủ kiếng, bureau, lavabo, bốn tấm hay là douche, sạch sẽ khoẻn khoát, cao ráo mát mẻ và êm tịnh. Có phòng nổ xẻ và để khỏi, có chỗ riêng để thử máu và kiểm các vi trùng độc.

Cách điều dưỡng rất kỹ lưỡng — Sự ăn uống đúng vệ sanh

TRỊ CÁC CHỨNG BỊNH VÀ CHUYÊN MÔN :

những bịnh về tiểu tiện dàn ông và dàn bà ; đau cật thận, bong đái, phong tình, v.v... Các bịnh dàn bà ; đau ban dau huyết, đau tử cung, huyết bạch, sưa tử cung cho có thai, đẻ khỏi, hư thai v.v..

Docteur LÊ-HƯNG-LONG

De la Faculté de Médecine de Paris
Lauréat du Prix Tuffier de Chirurgie
ancien élève de l'Institut Pasteur de Paris

MỘT HOÀN THUỐC CỐ TIẾNG

TRONG XỨ VIỆT-NAM

Hoàn thuốc nầy đã hạp nhiều vị thuốc rất thanh khí nhẹ nhàng, bổ phổi, trừ lao lại hạp với sữa để chừng chế. Khi hoàn nó phải còn để nữa ly Long-viên-hương, trong hoàn thuốc nầy. Dược lực rất mạnh mẽ. Trừ dặng 36 chứng bịnh ho : ho lao, ho lỗn, ho phong, ho thai, ho thổ huyết, lạc huyết, ho đàm có vướng máu, ho ra đàm vàng, đàm xanh, hoặc lõng, hoặc đặc, hoặc vì hư huyết sanh ra.

Nói tắc lại là chẳng hạng ho chứng chi, bịnh nặng hay nhẹ, cứng lâu hay mau : uống nó trong một đêm sáng thấy ăn ngon ngủ khoẻ, bớt ho uống tiếp có da thịt, chứng ho lại hết luôn. Nó hoàn thuốc nầy rất có tiếng lớn trong xứ mình, nay xin nhắc lại. (Nhớ mà dùng).

LONG - VIÊN - HOÀN

THUỐC BỔ PHỔI VÀ TRỊ HO

Hộp lớn : 1$00 — Hộp nhỏ : 0$50

Nhà thuốc « ĐẦU-RỒNG » bào-chế Mytho

Tổng phát-hành : Nguyễn-thị-Kính Saigon

để trữ bán khắp cả Nam-kỳ và Cao-miên

Saigon

Đội Vạn quẹt hết kiện được kiện

Thầy Bùi thọ Hiền có quen với một người làm việc ở Hộ Vạn quẹt hết kiện.

Thầy có đến trò thăm bạn cho biết có nơi nào hội được thao chú hơn hết. Chỉ có bao nhiêu đó mà thầy bị lối ra tòa về tội toan phá hoại cuộc làm ăn của hội để cho một bọn khác thế vô.

Hội Vạn quẹt hết kiện có trang sư Lương Bonnaire biện hộ, thầy Hiền nhờ có trang sư Trần cát giúp.

Sau khi nghe hai vị trang sư cãi lẫn nhau, phó Trần Hiền là thường thì thiệt và 1 tháng lục tiền giam hậu.

Vụ án mạng ở Chợ đũi thủ phạm đã nạp mình

Vụ án mạng ở Chợ đũi mà bữ phạm là Trần-Đắc một tay anh chị có tiếng ở Khánh hội Xóm chiếu chúng tôi đã lược qua trong số báo rồi.

Ba Tôn tiếp được tin hôm trước nên lo việc chơ để nhà chuyên-trách chạy tìm bắt mình mà không có hành động chi hết.

Tối hôm lòng thì bỗng nghe Ba Tôn cùng một tay đồng... đến nạp mình cho nhà chuyên trách.

Trước mặt quan Inspecteur Bonnet, Ba Tôn thú nhận tội mình nhưng không chịu rằng mình có ý giết tên Liễu.

Nay mai sẽ một vụ sát-nhơn.

Về lời giao kèo với người phá thơ chà và

Trong số báo rồi, chúng tôi có nói rằng tử rày sắp lên, những người phát thơ chà và sẽ có làm giao kèo với nhà nước và được hưởng quyền lợi mình khi về xử sở nghỉ.

Hôm nay, ông chủ sở Bưu điện có trả lời cho ông Marque, hội-quan lại mà cho hay rằng Nhà nước sẽ làm giao kèo năm năm với những người phát thơ chà và ; mỗi năm họ đều được về quê hương nghỉ và những tờ giao kèo đó đã quan Toàn quyền đã ký tên vào.

Cholon

Anh nầy không có cái bụng tốt

Chiều hôm kia, bà đầm J. coi ở dãy thép nói Cholon ở đường Gambier, xuống nhà bếp coi nấu ăn.

Đến lúc trở lên thì thấy cái rương của bà mở rang hoang quần áo đồ lộn xộn.

Bà chủ gọi kính kêu tới trại tới gởi lên hỏi, chỉ có anh cu li xe kéo tên Nguyễn văn Du vắn mặt.

Chờ lâu quá không được, bà phải đi thưa kiện anh em cu-li không có cái bụng tốt.

Lục-Tỉnh

BENTRE

Gió trốt thật lớn

Ba giờ khuya đêm 30 rạng mặt 31 Juillet, một đám mưa thật lớn nổi thì trong giờ vừa thổi lối tuy không đến nỗi cây đổ cháy sơn, nhà nhỏ cũng rung sợ tưởng sẽ có trận bão lớn xảy ra.

Trước hết nghe tiếng la làng ở vàm rầu chiếc ghe buồm của ông giáo Nam ở gần chợ Cái Quao đã đứt neo trôi đi một hai cây số mới đậu xuống được. Kế đến nhà thờ Cái Quao bị một cây mít ngã xuống đè nát cả đi của thờ bên hữu.

Tiệm hàng tương chao cất tiệm của Văn Xương lợp bằng ngói cũng sập còn 2 gian phố trại của của Điền Vinh lợi của Hồng Quyên thời cưa ay đã lần đều sập hết. Cây cột nghỉ không biết bao nhiêu mà đếm có là một luồng gió rất dữ tợn làm cho ai nấy đều kinh hoàng.

Nhiều người nói do là rồng đi ngang bên đường không ?

Thấy đèn và giấy tờ tập thật nhiều khoản, xe chống lên Điều bị bình nặng hơn hết.

KIỀN VĂN

VINHLONG

Thăng nhỏ chơi nghịch

Hôm rồi, trang sư Mérinaeu đi xe từ Trà vinh qua Vĩnh Long, vừa tới khúc đường quẹo ở Long hồ thì bỗng bị một mớ mạch ở đâu liệng vô xe thiệu chút lỗ đầu nhày người ngồi trên xe.

Trang sư Merinaeu ngưng xe bước xuống thì thấy một đứa bé chạy băng xuống ruộng rồi rút trốn ở một căn nhà kế đó.

Trang sư đi riết tới gặp ngay một người dân bà Ủng đứng lại hỏi thăm.

SOCTRANG

Hội Soctrang Sport nhóm đại hội thường niên

Thứ hai 29 Juillet 1935, tám giờ tối, anh em trong hội Soctrang Sport nhóm nhau tại nhà hội Khuyến học để cử ban trị sự năm 1935-36.

Vì muốn có nhiều người lo cho hội, nên anh em trong hội đình cử hai ông Vice Président.

Khi khui thăm ra thì quí ông sau nầy đặng đắc cử vào ban trị sự năm 1935-36.

Président : M. L. quang H

Phó Président.

1er Vice Président : M. Nguyễn văn Tân, inspecteur indochinois

2e Vice Président : M. Nguyễn thanh Thiết, Secrétaire à l'Inspection.

Secrétaire : M. Trần lại Ý, Secrétaire à l'Inspection

Secrétaire adjoint : M. Nguyễn thanh Tiết, secrétaire à l'Inspection.

Trésorier : M. Nguyễn văn Thôn Arpenteur du Cadastre.

1er Conseiller : M. Lâm hữu Tiếng, secrétaire à l'Inspection.

2e Conseiller : M. Trần - văn - Xuông, instituteur.

1er Capitaine : Vương kỳ Duyên secrétaire à l'Inspection.

2e Capitaine : M. Emille, propriétaire.

Cử ban trị sự và xem xét sổ sách xong rồi, anh em mới bàn tính qua trận sẽ đấu cùng tội Điền Tín (Saigon) cho tới chín giờ rưỡi mới giải tán.

Săn thú chớ dùng săn người

Thuở nay quí vị đã từng nghe săn nai, săn cọp, săn voi chớ quí vị chưa hề thấy săn người bao giờ vì đó là một chuyện dã-man lắm có ai làm, song mới đây có tin cho hay rằng kể từ đem thứ Tây 3 Août tại rạp chớp bóng San-Luk ở Cholon, M. Tăng-hữu-Lợi « ông nài bao công tôn của nước được một bộ phim Mỹ-Quốc trả là « Cuộc săn người » (La chasse du Comte Zaroff) đặng cho qui vị được thết một chuyện là ông quái gở thuở nay chưa hề có là chuyện « Săn người »

Cuộc săn người là một bộ phim muôn phần mạo hiểm cho nên công ty Radio là hãng đã sản xuất ra bốn tuồng « King Kong » chẳng sợ tốn bạc mướn chỗ được cô đào Fay Wray cùng mấy anh kẹp Mỹ như Robert Armstrong, Leslie Banks, Joel Mc Crea thủ vai chánh coi là gan mạo hiểm, dám liều mình cho qui vị được thấy.

1) Người làm thú chạy tuồng trong rừng cho người khác săn

2) Người bị săn chồng cự với bầy chó rừng mười phần hung dữ

3) Người bị săn và người đi săn cùng nhau rập rình rất kịch liệt.

Nói tóm một lời « Cuộc săn người » là một bộ phim cực kỳ đẹp ở thế kỷ 20 nầy làm cho qui vị xem phải phấp phỏng thế sợ.

Rạp San-Tai-Luk, M. Tăng Hữu Lợi sẽ chiếu đến ven kì có đủ cả phương diện, như sơn phết sạch sẽ chỗ ngồi sang trọng, tiếng nói rõ ràng đến được sáng trưng nay lại gặp một tuồng đặt hết mà giá tiền chẳng có thêm. Hy cô chi thiên hạ các nơi đến xem rất cực trong ngoài đều biết rằng đều hay chuyện.

Cholon

Ghe đụng nhau trên con kinh Cholon

Hôm 31 Juillet chừng 3 giờ rưỡi sáng chiếc ghe số 1031 ở Bienhoa của Lê-thị-Hoàn ở làng Thanh Hội (Biênhoà) đậu tại Trần văn Thành, cầm lái đụng ở kinh Lê-ghe Phước Thuận Long, đang xin chèo xa bập Bửu Hoa của khoa-xiu Dương đi Ngô-văn-Quế cầm lái đụng trên con kinh Cholon ở trước nhà máy Bảo hương Thái.

Chiếc ghe bị đụng chở đá đỏ và bị chìm thiệt hại lối 2000 đồng.

∴

Chung Quanh một cái nạn xe hơi ở Cholon

Vì cái tin một chiếc xe đò lật tuốt xuống ruộng, đăng trong tờ báo 8 N N số 1015 ngày 30 7 35 thì sự thật là chiếc xe không có lật bao giờ và hành khách trên xe cũng không một ai bị trầy trụa chi hết. Vốn là chiếc xe 0B.581 của cô Phan thị Đàm mướn xin qua mặt một chiếc xe nhà chiếc xe nầy ỷ không muốn cho qua nên có hơi ép lắm nước xe đó đến cứu cô Đàm. Cho nên sớp phơ cũng có đàm phán cho xe cô lên Hóc-môn, tài xế lửa và vì lấy ay bánh xe không kịp nên giải sẽm tay bánh chiếc thứ xe mà đề cho nó đi luôn còn hành khách thì chẳng chờ chưa kịp lật thuốt. Lúc đó trong số báo kế rồi.

Vậy nay xin đính chánh lại đặng cho khỏi có sự rắc rối gì về sau.

Kính cáo độc-giả

Bổn báo phải viện M. Nguyễn-văn-Sanh là người đứng ra thâu tiền báo tại Cantho, Soctrang.

Xin chư độc giả chiếu cố giúp cho bổn báo phải viện làm trên phải sự, bổn báo xin cảm ơn trước.

Quản Nhà Nam

Imprimerie indochinoise

BIENHOA

Một anh cu li tính nghỉ vợ rồi bửa đầu vợ

Cách đây bốn ngày, ở sở cao su Michelin thuộc Dầu tiếng (Biên hoà) có xảy ra một vụ án mạng rất ghê gớm.

Anh cu li Cao văn Dua từ hồi lâu nay để ý thấy vợ là Thị Lua có ngoại tình cùng một bạn đồng nghiệp của mình.

Bè ý thì có để ý, mà rình rập bắt hoài không được tức mình, anh xách búa bửa sọ vợ cho đã nư.

Rạp sát vợ rồi anh lại tự sát cho mau hơn cho xong cái kiếp sống khổ ải.

Chờ anh vào nhà thương cứu cấp mấy sau anh lại chết cứu không chết.

Hôm rồi quan Biện lý Bienhoa có cho dời xác lên để khám nghiệm và xét coi anh ta chết vì cớ gì có ai giết hay không.

Anh chỉ nói rằng tuy anh không có tận cơ gì chết mà lại anh ta giết vì anh chị vợ đuổi hoài làm cho anh cùng thẹn, nên anh chết cho về anh ngoại tình hầu nữa.

Cái thái độ của kẻ sắp chết có vẻ kỉ lắm, nói tóm tắt tâm hồn bất định, quan Biện thẩm Bienhoa liền giao nội vụ cho quan Biện thẩm Trần văn Tỷ để ông xét quan thấy kham nghiệm lại.

Sau quan Biện thẩm Trần văn Tỷ để ra ở tại giao về cho Biện sĩ Phan Mau hiện đương quản sóc phòng trong điền.

Cholon

Chung quanh một cái nạn xe hơi ở Cholon

Hồi 3 giờ chiều 35 hôm 4 giờ rưỡi sáng chiếc ghe số 1031 ở Bienhoa của Lê-thị-Hoàn ở làng Thanh Hội (Biênhoà) đậu tại Trần văn Thành, cầm lái đụng ở kinh Lê-ghe Phước Thuận Long, đang xin chèo xa bập Bửu Hoa của khoa-xiu Dương đi Ngô-văn-Quế cầm lái đụng trên con kinh Cholon ở trước nhà máy Bảo hương Thái.

Chiếc ghe bị đụng chở đá đỏ và bị chìm thiệt hại lối 2000 đồng.

∴

Chung Quanh một cái nạn xe hơi ở Cholon

Vì cái tin một chiếc xe đò lật tuốt xuống ruộng, đăng trong tờ báo 8 N N số 1015 ngày 30 7 35 thì sự thật là chiếc xe không có lật bao giờ và hành khách trên xe cũng không một ai bị trầy trụa chi hết. Vốn là chiếc xe 0B.581 của cô Phan thị Đàm mướn xin qua mặt một chiếc xe nhà chiếc xe nầy ỷ không muốn cho qua nên có hơi ép lắm nước xe đó đến cứu cô Đàm. Cho nên sớp phơ cũng có đàm phán cho xe cô lên Hóc-môn, tài xế lửa và vì lấy ay bánh xe không kịp nên giải sẽm tay bánh chiếc thứ xe mà đề cho nó đi luôn còn hành khách thì chẳng chờ chưa kịp lật thuốt. Lúc đó trong số báo kế rồi.

Vậy nay xin đính chánh lại đặng cho khỏi có sự rắc rối gì về sau.

104

Lagrandière — SAIGON

LA TIỆM ĐỜN

MÉLODIA

LÃNH BÁN SỬA

Mandolines
Guitares
Violons
Banjos
Pianos
Phụ tùng đủ thứ

RẺ, TỐT KHÔNG ĐÂU BẰNG

Lại coi sổ rẻ

XIN LƯU Ý

Kể từ 15 Août 1935 phòng coi mạch của

DOCTEUR

TRẦN-VĂN-ĐỐC

Chuyên trị bịnh con nít sẽ dời về

143, Bd de la Somme

DALAT

Phong cảnh đẹp phong thổ mát mẻ trong Tam-kỳ có một

HOTEL D'ANNAM

Giá ăn và ở mỗi ngày

Cơm Tây hai người 6p 00
Cơm Annam hai người 4 p50

Đồ có gia quyến và ở lâu ngày tính giá rẻ.

Có Villa meublée cho mướn

M. Nguyễn-ngọc Chúc

Propriétaire

CẦU VỒNG YÊN THẾ

(Chuyện Đề Thám)

Của NGÔ BÁO xuất bản

Có nhiều hình ảnh « nhiều tranh vẽ

Dầy ngót 150 trang, chữ to, in đẹp, bìa 2 mùi

Một quyển trọn bộ 0$40

∴

Mua buôn và mua sỉ tại M. Ngô-văn-Trung, 22 Rue des Tamarinniers Cholon, đừng phát hành tại Lục-tỉnh.

Đền ơn mua báo Đuốc-nhà-Nam

Ai mua lẻ báo « Đuốc nhà Nam » tại nhà thuốc Nguyễn văn-Thuốc ở Bienhoa mỗi số được tặng một gói thuốc Bán Lý Tinh hiệu Con Đốp kể từ ngày 1er tới 15 A... mỗi gói thuốc, xổ từ 16 tới ...

Độc giả lưu ý.

LÀM SAO CHO ĐƯỢC ?

Trẻ em vui vẻ, da thịt nở nang, ăn ngon ngủ yên, hết bịnh sán lải ?

Thì hãy dùng

CAM-TÍCH-TÁN

Nhãn hiệu con Bướm

ĐẠI-QUANG DƯỢC-PHÒNG

— CHOLON —

N 67 Boulevard Galliéni — SAIGON

(gần cửa hát Thanh Danng)

CHUYÊN MÔN VỀ BỊNH DÀN BÀ VÀ ĐỂ CHỬA, V.V...

Docteur NGUYỄN-VĂN-BỔN

Diplômé de l'Institut de Médecine coloniale de Bordeaux
Diplôme d'ACCOUCHEMENT et de GYNÉCOLOGIE de Paris
Diplômé d'Etudes Supérieures d'Education Physique médicale
— Médecin Sanitaire maritime —

Giờ coi bịnh | Mai : 8 giờ tới 12 giờ
Chiều : 3 giờ tới 7 giờ

Docteur LÊ-VĂN-QUYỀN

Diplômé de Médecine Coloniale
Ancien Externe de Stomatologie

86, Rue Colonel Grimaud — SAIGON

(Gần gare xe điện Gunias Saigon Cholon)

Trị đủ các chứng bịnh, Chuyên trị bịnh ngoài da và trong máu, bịnh phong-tình hay là những bịnh khác gốc bởi bịnh ấy sanh ra. Bịnh trong miệng và răng. Có phòng riêng để chữa bịnh cho đàn bà.

Khán bịnh : Sớm mai 7 đến 9 h
Chiều 4 h. tới 7 h

Chận nhựt và ngày lễ không làm việc buổi chiều.

Tin tức về trận lụt ở Biên-hoa

Vì không có ở Biên-hòa gần có ... vực Biênhoa ... Tân-Uyên đều ... nước lớn.

Quan trọng đặc đã phó cho ông ... thanh-tra chánh-trị trước ... về sự chuyển rách Biênhoa ... chữa ... phương pháp để cứu ... quyền lợi của dân bị nạn lụt.

Từ ngày tai nạn lụt xảy ra thì nhà chuyên trách hiệp với ban cứu tế ... dân để chở gạo, cá khô và ... phân phát cho nạn dân ở ... Biênhòa và ở Tân-...

... nhớ rằng ông Nguyễn ... thông chủ nhà máy gạo ở ... cũng có nạn dân 100 ... và ở ... khó.

... thông tiêu phương ... cho ... dân có thể ... lần tối được khi ... Sở mở cuộc sổ ... miền bị lụt ... để làm mùa.

... Đặc cũng đã phó ... cảnh-sở Trường ... gửi là sửa sang ... một là cần ... tất số 1.

... chiếc xe binh của Nhựt bị giặc thổ Trường-xuân đánh úp

Đông kinh 30 Juillet. — Mới đây ... một đồng binh nước Tàu ... cách Trường-xuân 80 cây số đánh úp một chiếc xe binh của Nhựt ở trên người Nhựt và hai tên người Mãn bị đánh chết đường ... còn 25 người trên xe bị ... đem đi. Quân Nhựt phái ... đến nơi và đồng thời phái binh đuổi đánh.

CÀNG BỊ PHAO VU

Nhà thuốc Võ-văn-Vân càng có cơ phát đạt

Tánh ghen ghét là một tánh rất thông thường của những kẻ đi sau bước chậm.

Từ ngày tôi gầy dựng cái nhà thuốc Võ văn Vân đến nay, các món Cao đơn hườn tán của tôi chế ra đều đặng đồng bào hoan nghênh đặt biệt vì cái chỗ công hiệu của nó.

Lẽ thường, thuốc làm không đủ bán thì phải lam thêm, đại lý càng ngày càng đông, phải mở thêm chi nhánh, vì vậy mà nhà thuốc tôi càng ngày càng bành trướng, càng mở thêm nhiều chi nghành trong khắp cõi Đông dương.

Nhà chuyên trách thấy chúng tôi gia tăng số thuốc càng nhiều thì càng để ý đó là xem xét đồng cho thuốc khỏi mất, của nhà nước. Hồi ... ngày 18 Juillet 1935 ... quan Thanh tra sở Y tế đến nhà thuốc của tôi tại Thudaumot mà xem xét, và luôn dịp có lấy 1t món thuốc của tôi bào chế đem về sở phân chất để thí nghiệm.

Tuy kết quả của sự thí nghiệm chưa rõ ra sao, nhưng tôi dám quả quyết rằng toàn cả thuốc của tôi làm, không có một mẩy nào phạm đều về sanh và luật lệ cả.

Mấy một vụ Quan Thanh tra Y tế xét thử thuốc mà có người muốn thêu vẹt thành một cuộc xét của sở Douane, và phao vu thêm một kilos morphine để bắt đăng tại nhà thuốc chúng tôi nữa.

Những sự phao vu nầy nó có thể làm hại lên quyền lợi của chúng tôi nên nay mai đây, chư vị độc giả và thân chủ của nhà thuốc Võ văn Vân sẽ có dịp xem mấy tay làm việc phao vu ấy ra trả lời trước Tòa án Saigon.

VO-VAN-VAN cẩn khải

Thuốc tây bào chè theo điệu Annam

Mới lần thứ nhứt thuốc Tây bào chế tại đây có dùng vị thuốc trồng tại xứ

THUỐC TONI KOLA

Thuốc bổ trái tim, đại bổn nguơn thần làm bằng chất NOIX DE KOLA TƯƠI TRỒNG TRONG XỨ

(Teinture fraiche de noix de Kola)

Thuốc rất thần hiệu

Có trữ bán tại những nhà thuốc tây dưới đây :

SAIGON : Pharmacie Mus. rue Catinat; Pharmacie de Tân-Định, rue Vannoigne; Pharmacie de Saigon, Bd. Bonard

VINHLONG : Pharmacie Nguyễn viết-Cảnh

SADEC : Pharmacie Nguyễn viết-Nguơn

CANTHO : Pharmacie Khương bình-Tịnh; Pharmacie Bui-tấn Sách

SOCTRANG : Pharmacie Lê-dân-Thọ

BACLIEU : Pharmacie Trần-văn Phiên

Mua sỉ do nơi : M. Thái-văn-Hiệp

PHARMACIE DE DAKAO

104-106, Rue Albert 1er — SAIGON

Savon Việt-Nam tốt hơn hết

CỐ ĐỊNH ?
CỐ THIỆT HÀNH
CỐ KẾT QUẢ

Mỹ một ... đường mới trong ... nghệ Đông-Phương là định ý của nhà thuốc ĐẠI-ĐỒNG ở 96, đường Pellerin Saigon. Định ý được phải thiệt hành được, thiệt hành được có người theo là định ý đại được... tuy mới đạt được trong mươn một.

Như: Tùy thời thiệt Đại Đồng phát hành thuốc

PHONG-NGỨA

Công hiệu có thì được ứng-dụng ngay. Sỡ nên sỡ thân chủ tiêu thụ càng ngày càng gia tăng gởi dục các nhà thuốc khác thi nhau phát hành thuốc « Phong Ngứa » vậy Đại-Đồng lấy làm hân hạnh mà giới-thiệu thuốc Phong Ngứa Đại-Đồng và thuốc Phong Ngứa của các đồng nghiệp đã phát hành cho quí thân chủ

NHÀ THUỐC

ĐẠI-ĐỒNG

96 Rue Pellerin

SAIGON

Giá lúa và tin tàu

Giá lúa tại Cholon

NGÀY 2 AOUT 1935.

LOẠI

(Mỗi tạ 68 kilos)

Goong	1.92	Oneo	1.74
Bentre-Be	1.92	Cairang	1.76
Bentre	1.80	Tho Not	1.76
Mytho Tânan	1.80	Longxuyên	1.75
Cai Lay	1.77	Chandoc-Blanco	1.70
Cai Be	1.77	— Rouge	1.68
Vinhlong	1.77	Tânchau	1.66
Bakê	1.78	Sadec-Blan-	1.72
Can-Chon	1.80	— rouge	1.66
Cang-Long	1.80	CAOM..N.	
Travinh	1.80		
Bairan	1.85	Battambang	1.70
Bachiês	1.85	Banam	
Rachgia	1.95	Soairiêng	
Phnec-Long	1.90	Lúa dé	1.65

GẠO

(Mỗi tạ 60 kilos)

Gạo N° 1	25/	2.65
Gạo N° 2	40/	2.42
Tấm	1-2	1.85
Tấm	3-4	1.80
Cám trắng		1.00
Cám lức		0.75
Bao lúa ve		16.00
Bao gạo		19.50

(Bập vật Dừa)

(mỗi tá 100 kilos)

Bập đỏ	từ $65	$70
Vừa khô	từ 6$20	6$70

TAU TỚI

Ở Pháp lại

Le Cap Padaran — 2 Aout
Le Forbin — 7 Aout
Le Chenonceaux — 5 Aou

Ở Bắc và Trung-kỳ về

Le Claude Chappe — 3 Aout
Tàu rà Nhựt về
Le Sphinx — 2 Aout
Singapore về
L'Albert Sarraut — 2 Aout

TAU ĐI

Qua Pháp

Le Dalny — 1er Août
Le Sphinx — 4 Aout
Ra Bắc và Trung-kỳ
Le Claude Chappe — 5 Aout
Le Cap Padaran — 4 Aout
Le Forbin — 10 Aout
Qua Tàu và Nhựt
Le Chenonceaux — 8 Aout
Qua Singapore
Le Vollenhoven — 2Aout

PHÒNG KHÁM BỊNH

Dr NGUYỄN-VĂN-NHÃ

172 (trên lầu), đường d'Espagne

— SAIGON —

(sau chợ Bến-Thành)

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET PRIMAIRE SUPÉRIEURE FRANCO-INDIGÈNE

Professeurs compétents

Ouverture 1er Aout 1935

INSTITUTION BINH-TƯƠNG

Vaste bâtiment
Joli parc
Prix modérés

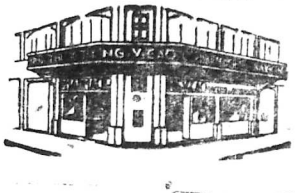
Rue Thomson — MYTHO

MỘT VIỆC MỚI LẠ : Mời qui vị đến xem Tại đại-lộ Bonard số 122-124 (ngang nhà thương thí SAIGON) — Tél. 388

MỚI KHAI TRƯƠNG MỘT NHÀ THUỐC TÂY LỚN

Grande Pharmacie de Saigon

NGUYỄN-VĂN-CAO DOCTEUR EN PHARMACIE — Nhứt hạng Bào-chế sư, Y-khoa bác-sĩ



Mời quí vị đến xem cách sắp đặt hoàn-toàn theo kiểu mấy nhà bào-chế kim-thời bên Paris

Bổn đủ các thứ thuốc Tây và ngoại-quốc. Mới kỵ tàu ở Pháp sang đều có thuốc mới lại.

LỜI DẶN CẦN KÍP VÀ HỮU ÍCH — Sau khi quí vị ra khỏi phòng khám mạch của chư-vị Lương-y, Bác-sĩ xin mời đến tiệm tôi bổ thuốc, để quí vị dùng với lòng và vừa ý. — Đó bán cách lãnh-hóa giao-ngân, cách rất nhiệm lẹ nội trong ngày đồng hồ.

TIỂU-THUYẾT Đ.N.N. — SỐ 48

của VƯƠNG-VĂN

CHƯƠNG THỨ NHÌ

IX

Nương bến đạo có nói : nếu chùa, thủ *tự* là sư Giác-Tịnh muốn cho có chỗ thanh tịnh thì ý muốn thì nên tìm *am tự ở* nơi nào là tốt hơn, và bần đạo có chỉ sư *dường* lên núi Bà Thâm *tu trì ở* đó có 6, 7 năm nay. Bậu thầy và cô thử lên đó tìm coi.

Bệ nhiều lời ông bèn ông sải chi nửa nên ngó Thanh-*Hoa* rồi cùng nhau kiếu *từ* chủ *am* xuống gò.

Hai người bàn soan mướn nhà mát, nghỉ ở Long hải một đêm, sáng sẽ đi Tây ninh. Mướn nhà mát xong, *Đệ* bảo bồi làm gà nấu cháo, rồi kêu xớp phở lên cùng ăn với Thanh-*Hoa* và mình. *Đêm* ấy một người một phòng, tuy cả hai đều mệt nhiều nhưng không ai nhắm mắt được. *Trăn* rõ mặt đến rạng sáng là dậy lo đi Tây ninh.

Xe *tới* Long thành, xớp phở ngừng xe nơi tiệm châm thêm săng nhớt. Thanh-*Hoa* cho thêm xớp phở năm đồng bạc, bảo xớp phở kiếm đồ ăn đặng bụng rồi mới đi.

Đường bộ Saigon - Barịa hay Tâyninh-Saigon đã trần nẵng, lại dốc lên xuống nhiều, cong quẹo lắm chỗ, có chặng giống hình cái chổ xếp lại. Ngồi xe hơi, có muối che nắng, có kiếng che bụi, có nệm ngồi êm, nhưng ngồi từ Ba-ria lên Tây ninh, đi ngang Biên-hòa, khi xuống xe, Thanh-*Hoa* và *Đệ* đều chơn tê, ưng mỏi, tâm thần mệt ngất.

Đến chơn núi Bà Đen *Đệ* móc đồng hồ trái quít xem thì là quá 14 giờ. *Hai* người và quản xin nước rửa mặt, kiếm đồ *ăn ở* ông rồi nghỉ đến xế bóng mới hồi thăm đường, lên núi.

Đương lên điện tuy đã lâu sẳng, hành khách khỏi phải e tay vịn chơn trèo *v* nhưng Thanh-*Hoa* chưa biết cái nhọc trèo non lần nào, nên nàng đi không đầy 15 phút đồng hồ là than mệt. *Đệ* bảo nàng xách đôi giày thêu cườm, đi chơn không, nang vàng theo ; song đi một đỗi nàng than rát bàn chơn. *Đệ* phải kiếm một tấn đá cho nàng ngồi nghỉ khoẻ. *Cứ đi* một hồi là nghỉ một chớp, nên có người cùng lên một lược với hai người và họ đã *lên* đồng mà hai người đi chưa *tới*, cứ là đâu.

Đi đặng non hai giờ đồng hồ *Đệ* thấy một am *tự* dựa hòn đường, hỏi ra thì tăng chủ không phải sư Giác Tịnh. Người trong am bảo phải lên nữa, sẽ gặp một ngã tẻ bên tả, noi theo ngả ấy thì thấy chùa ông Giác Tịnh.

Chùa cất cheo leo dựa dốc lấy, dưới tàng bốn năm cây dầu cao, cội to một người ôm vừa giáp. *Đệ* hỏi thăm một ông đạo nhỏ quét lá cây trong khoảnh sân chật hẹp bên chùa thì hoà thượng trong chùa quá pháp danh là Giác Tịnh. Thanh-*Hoa* hỏi *Đệ* vào chùa cho mau. *Đệ* cầy ông đạo nhỏ dắt vào ra mắt hòa thượng.

Sư Giác-Tịnh người rạc chừng ngoài sáu mươi, mặt ôm, da vàng, tướng lông thông, mặc áo tứ rộng tay ngồi trên một bộ ván đầu tại phương trượng uống trà. Thấy khách lạ bước vô, sư liệt đặt bộ chơn xuống sắt xỏ vào dép cây, đứng dậy thủ lễ và mời khách ngồi. Thanh-*Hoa* không đợi mời hai lần, kéo ghế đàn lại ngồi quạt hơi, mắt ngó cùng *tứ*, trong phương *trượng*.

Đệ bèn thưa với sư Giác Tịnh :

— Thưa ngài, chúng tôi có một người bạn vì buồn việc đời mới xuất gia không mấy ngày nay. Theo chỗ đo hỏi của chúng tôi thì người bạn chúng tôi có lẽ đã vào qui ý nơi chùa nầy. Vậy, không dám nào, phiền ngài cho chúng tôi gặp người bạn chúng tôi.

Sư Giác Tịnh ngó phía hiên sau, đoan ngó khách nói :

— Phải. Cách hai ngày rày, có một người nói là ở xa đến xin thì phát và xin qui ý với bần đạo, người coi bịnh khá lắm, lên núi không nổi và phải nhờ dân phu võng lên tới đây. Tội nghiệp ! Tinh mình được có một buổi rồi nằm liệt đến bữa nay, bịnh coi thế nhiều. Bần đạo có biết mạch lạc và ý duyên chút ít, nên xem biết bịnh người vì yếu sức bị ngoại cảm nặng, và

Còn nữa

Hãy hút thuốc điếu «ĐẠI-NAM»

Ngon hơn hết

0$05

Mỗi gói 20 điếu

C^ie Coloniale des Tabacs

Trưởng LÊ-BÁ-CANG

32 - 44, rue Aviateur Garros •:• SAIGON

Dạy từ Cours Supérieur đến lớp 4ème Année

DIRECTEURS DES ETUDES :

M. Lê-bá-Cang, Diplômé de l'Ecole supérieure de Pédagogie (Lettres).

M. Hồ-văn-Ngà, Ancien élève de l'Ecole Centrale (Sciences).

Hãy hỏi xin nơi bổn-hiệu

hoặc

nơi các nhà đại-lý của bổn-hiệu

Sách thuốc mới năm 1935

THỌ THẾ BỬU PHIỆT

(In theo thể niên - lịch)

Rất hữu ích cho gia-đình

lại

đặng dự một cuộc đố rất vui

Nếu may sẽ đặng tặng thưởng

Nhà thuốc: **Thiên-hòa-Đường** *Cholon*

Pensionnat HUỲNH-KHƯƠNG-NINH
SAIGON

LÀ TRƯỜNG TƯ DẠY ĐỦ CÁC LỚP,
TỪ LỚP ENFANTIN TỚI LỚP 4me ANNÉE

Ngày tựu trường : 1er Août 1935
SẼ MỞ THÊM BA LỚP MỚI :

1· — Một lớp riêng cho cựu Học-sanh 4me Année chưa đậu Dip[illegible] d'etudes primaires supérieures. Dạy nhiều giờ FRANÇAIS [illegible] MATHÉMATIQUES, các Học-sanh có thể qua sang năm [illegible] chắc đậu.

2 — Một lớp dạy cựu Học-sanh 4me Année, có hay là chưa có [illegible] và DIPLOME D'ETUDES PRIMAIRES SUPERIEURES [illegible] PRATIQUE và nhiều môn hữu-dụng để mang [illegible] em chổ làm trong các sở công hay là tư.

[illegible] cho cựu Học sanh có học lớp nhứt hai, ba [illegible] CERTIFICAT D'ETUDES PRIMAIRES Dạy [illegible] và MATHÉMATIQUES cho mau giỏi, [illegible] chắc đậu.

[illegible] đông-đảng.

[illegible] Học-sanh đặng tin cậy.

Học-sanh nào muốn học [illegible] lớp trên đây, xin gởi thơ gấp gấp cho Bổn-trường, đặng sẽ dành [illegible].

Xin hỏi điều-lệ Bổn-trường.

Nay kính
HUỲNH-KHƯƠNG-NINH.
SAIGON

Vắn tắt

Chánh phủ Đức hạ lịnh cấm đảng non sắt mặc một sắc phục trong những cuộc hội-hợp và biểu tình bài bác đảng Quốc xã.

Nước Pháp mới hạ thủy chiếc tuần dương hạm Jean de Vienne trong tải được 7420 tấn dài 175 thước rưỡi, ngang 17 thước 48 chạy mau 31 gút, có đủ súng đại bác.

Ở Cao ly cũng bị nạn lụt làm thiệt mạng có hơn ngàn người.

Hầm mỏ Miaverkou sập đè mất có mấy trăm mạng.

Một chiếc tàu đò đụng nhằm một chiếc tàu ngầm đương lặng 50 người chết.

Hầm mỏ Maisfiel phát nổ, 78 người thợ bị chôn mất không thể gì cứu ra.

Chiếc thủy phi-cơ ở Cát-lái vẫn còn biệt tích

Trong số báo hôm qua, chúng tôi có báo tin cho độc giả hay rằng sở thủy phi cơ Cát Lái có phái một chiếc máy bay đi Côn-nôn chở binh rồi biệt tích luôn, có nhiều chiếc máy bay rủ nhau đi kiếm mà không biết nó lưu lạc về đâu.

Mãi đến hôm nay người ta cũng chưa được tin gì của chiếc máy bay đó hết.

Ai cũng lo sợ cho quan hai Rebournal và viên ách Briandl phải thiệt mạng rồi.

Tàu bè trên biển Trung quốc đều được tin cáo báo nầy.

Một chánh đảng mới ở Pháp

Paris, 1er Aout — Đảng cộng hòa, xã hội, đảng xã-hội Pháp và đảng tân xã hội định hội hiệp nhau nên có nhóm họp lại để lập nên một đảng xã hội độc lập dưới quyền chủ tịch cũng ông Paul Boncour.

Sau khi ba đảng xem xét bản dự định sáp nhập rồi tới tháng Octobre tới đây mới nhóm họp đại hội.

NHỚ XEM
« Cuộc săn người »
tại rạp
SAN-TAI-LUK

Vụ hoành hành lo cứu giúp

(Tiếp theo trương nhứt)

nhà chuyên trách hay. Hương-chức sở tại liền đưa Thị Chín và đứa bé sang quan quận.

Ở đó, quan quận lại đưa cả hai sang Tòa-bố Sadec. Quan Tham-biện hỏi qua đầu đuôi các việc rồi cho đần Thị-Chín và con bé của Thị - Tốt đến sở Thương-chánh để cho mẹ con được thấy mặt nhau, song khi đến nơi, thì Thị Tốt đã bị giải qua quan Biện lý Vinhlong rồi.

Rồi đó, viên Chủ sự sở Thương chánh. — Ông nầy có lòng nhơn đạo—trao cho Thị Chín một đồng bạc và khuyên thì hãy chịu khó ẵm đứa bé ấy sang Vinhlong cho mẹ con nó được thấy mặt nhau.

Ta thử tưởng tượng một đứa bé mới mở mắt chào đời chỉ nội trong vòng 30 ngày thôi, mà phải bị quăng, bị liệng, từ tay người nầy chuyền sang tay người kia, vật vả từ hạt nầy qua hạt nọ, mà lại chẳng có được một giọt sữa nào thấm miệng, thì còn cảnh nào láng thảm đáng thương hơn nữa.

Và, trong lúc đứa bé của Thị Tốt vì một chuyện hàm oan của mẹ mà phải chịu— bao nhiêu sự khổ hạnh bất ngờ, thì ở nhà, thằng anh của nó—nhớ chỉ có 5 tuổi thôi—ra sao ?

Ngoài những điều chúng tôi kể ra trên đây, thử hỏi viên Tạo-cáo nọ vâng theo mạng-lịnh của ai mà dám đường đột xông vào nhà người ta bươi móc lục xét tự - do như thế ? Nhứt là trong khi xét đó lại chẳng có một hương chức làng nào có mặt để chứng kiến ?

Lại nữa có phép nào giựt đại đứa bé sơ sanh nằm trên tay mẹ nó mà quăng càn xuống đất như thế ?

Đối những sự lạm quyền ỷ thế ấy vì một lợi khác khích nhẫn tâm phao vu cho người lương-thiện như thế chúng tôi mong nhà đương-cuộc điều tra lại cho minh bạch mà làm tội kẻ bạo tàn để làm gương cho kẻ khác để phô trương sự công bình của Chánh phủ cho dân đen trông thấy vững lòng thủ phận làm ăn không còn phải trải qua những cảnh hồi hộp, lo sợ, Tạo cáo như cọp dữ loạn rừng như xưa nay nữa.

CÙNG AI MẮC PHẢI BỊNH ĐAU TRĨ

KHÔNG CẦN CỘT CHỈ, KHÔNG CẦN ĐỐT

Xem báo *Đuốc-Nhà-Nam* thấy đăng ông chỉ đó cám tạ nhà thuốc Thoại-Dư-Đường có chế ra một món thuốc « Bình tân tẩy độc phiền » chuyên trị anh bịnh đau trĩ của ông.

Tôi không biết thiệt giả thế nào, gởi lên mua 4 hộp « Bình tân tẩy độc phiền ». Vì tôi mắt phải bịnh ấy đả ngoài 3 năm rồi, ban sơ đi sông gắt và nóng, lần lần nó nổi lên một mục đỏ lòi bằng cái trứng gà, mỗi lần đi xong thì nó lòi ra cái cục ấy, phần nó lại mọc ra một cục cứng ngắt bằng hột bắp người ta kêu là đuôi rùa.

Gởi mua « Bình tân tẩy độc phiền » tôi uống vào 2 hộp nó xổ ra hết đen đủa, hộp thứ 3 lần lần mụt ấy nhỏ lại, hộp thứ 4 thì một đêm tôi ngủ sáng thức giậy đi xong, sao tôi thấy cục ấy đả tiêu đâu mất và đuôi rùa cũng không còn.

Tôi đăng bài nầy lên báo cốt chỉ giùm cho ai mắc phải bịnh đau trĩ mau mua thuốc « Bình tân tẩy độc phiền » của nhà thuốc Thoại Dư-Đường ở số nhà 133 đường Paris Cholon, uống vào sao cũng trừ tuyệt bịnh ngay.

Một hộp chỉ có 1p.00 thôi.

ĐẶNG-NGỌC-HỒ
Riziculteur à Omôn (Cântho)

THUỐC SỐ 2

Còn ai không biết thuốc số 2 của nhà thuốc VÕ-VĂN-VÂN và đều nói rằng chỉ có thuốc số 2 của nhà thuốc VÕ-VĂN-VÂN trừ đặng chứng bịnh ngặt nghèo của phe nam nữ là :

MỘNG TINH, DI TINH, HUỢT TINH

Và cũng chỉ có ông VÕ-VĂN-VÂN khảo cứu, và các nghề rành rẽ chứng bịnh trước nhứt, mà sau được nhiều người tán thành, bỏ cử thuốc bổ thận thì kèm thêm vô 3 chứng bịnh kể trên mà ăn nhập vào đâu.

Vậy xin anh em chớ tin lời bướng bỉnh mà phải tốn tiền vô ích, nhiều khi còn phải mang hại.

Hãy nói cho được thuốc số 2 của nhà thuốc VÕ-VĂN-VÂN THUDAUMOT là :

TAM TINH HẢI CẨU BỔ THẬN HOÀN

Mỗi hộp (5 hoàn). . . . 1$00

VÕ-VĂN-VÂN DƯỢC-PHÒNG — THUDAUMOT
Bán tại Nhơn-Hoàn — Nguyễn-thị-Kịnh
Saigon và [illegible] ngợi

Phương danh những vị hảo tâm giúp tiền cho Chim-Giao

Liste des donateurs Chim Giao

Quan Toàn quyền Robin	50
« Thống đốc Pagès	100
Tan You Tian	100
Bà Lachervotière	30
Ardin	50
Le phat An	20
Nguyen van Nhieu	20
Lam phuoc Tuong	1
Nguyeu van Tuc graveur	5
Tien Cholon	2
Dang ngoc Chan Doc phu Su	3
Nguyen thuc Lang Cholon	1
Nguyen van Long	1
Van Ngoc Ton	1
Nieng Docteur	2
Nguyen Chieu Thong	3
Nguyen van Nhieu Cons Mun Cholon	10
Tran van Phung Cholon	10
Chef 4me quartier Cholon	2
Cao Binh	10
Chef 3me quartier Cholon	5
Bùi quang Nam Đốc phủ sư	5
Bùi quang Xuan	1
Dr Cao van Tri	5
Bui van Con	5
Lam quang Si	5
Lun van Lang Ingenier	10
Dr Tung	10
Cancellieri	2
Nguyen khac Nuong	2
Trong de la Santé	2
Le phat Thanh	2[illegible]
Lam van Hau transitaire	2
Chung nhuan Hi	3
Yen Eu	2
Ho hien	2
Trung Tri	5
Nhi thien Duong	20
Chin avocat	5
Truong van Tuan	5
Thomas de J. Comte	20
Danh	2
Bathy Photo Moderne	2
Lê van Au	2
Pencan	1
Truong dentiste	[illegible]
Huynh ngoc Nhuan Conseill. Colonial	[illegible]
Trần van Sa[illegible]	[illegible]
Truong van B[illegible]	[illegible]
Trần trinh Huy	1[illegible]
Nguyen van Ngoa	[illegible]
Ong Tich	[illegible]
Tran trinh Khương	[illegible]
Nguyên	1
Bui quang Chiếu	10
Nguyen van Chuc	3
Minh	2
Nơi Duc	10
Lam quang Vinh Travinh	5
Dat	10
Lam quang Khương	10
Ly lot	55
Phu Suu	2
Cosmes Tai	3
Truong Hoanh	2
Tran Dinh Minh	3
Le phat Vinh	10
Tennis Ecole Giadinh	27
Duc Hoa	5
C.A. Phu Lam	5
Ong Tien	5
Amicale des Tonkinois	10
S.A.M.I.P. I.C.	50
La Vaillance Tennis club	5
Jean Comte-Gia dinh-Victoria	100
Chim Woo	10
Saigon Tennis club	50
Membres de Saigon Tennis Club	66
Ass. des Commerce et Ind.	5
Tanan Sport	10
Banquo Indoc. Sport	10
Dai Tam	2
Goconnaise Sportivr	[illegible]
Cercle Sport Annamite Sadec	62
Cercle Sport Annamite Saigon	20
Bentre Sport	5
Gocong Sport	5
Personnel de la International Epargne	5[illegible],50
Chaudoc Sport	14,50
Cao-long-Nga	5
Eclaireurs de Rachgia	5
M. Giáo	20
Gouvernement Tennis Club	10
Pnompenh Olympic club	[illegible]
Đức Bảo Đại	100
Quan thượng thơ Phạm Quỳnh	20

Tình hình nước lụt ở Biên-hòa

Tin giờ chót cho hay rằng hồi 7 giờ rưỡi hôm qua tại cầu Biên-hòa mực nước cao 9 thước giựt xuống được 80cm, ở Phước Hòa hồi 8 giờ mực nước 13 thước 20 giựt xuống được 5 cm. Ở sông Lagna hôm 1er Aout hồi 5 giờ rưỡi chiều mực nước 6 thước giựt xuống được 80cm.

Chỉ dụ bớt lương theo hồi khủng-hoảng đã bỏ

Paris, 31 Juillet.—« Quan báo » bên Pháp có đăng một đạo chỉ dụ đề ngày 29 Juillet quyết nghị như sau :

Khoản thứ nhứt — Hủy bỏ đạo chỉ dụ 13 Mai 1933 bớt lương tạm thời khoản tiền phụ cấp ở thuộc địa của hạng quan lại do các đạo chỉ dụ qui định hai hạng quan lại của chánh quốc phái sang làm việc ở Đông dương.

Khoản thứ nhì. — Hủy bỏ khoản thứ 3 đạo chỉ dụ ngày 17 Avril 1934 bớt lương bổng cùng phụ cấp của quan lại ở thuộc địa do chỉ dụ qui định.

Chỉ dụ nầy tự nhiên là hủy bỏ luôn nghị định ngày 19 janvier 33 bớt lương quan lại Đông dương theo hồi khủng hoảng (reduction de crise).

Khúc đường bị ngập ở Biên-hoà đã mở cho xe chạy

Như tin cáo báo hôm qua, nước sông ở Biên hoà đã giựt đi nhiều lắm.

Quan Bác vật chủ sở tạo tác đã thân hành đến xem khúc đường bị ngập thuộc về địa phận Biên hoà, con đường quản hạt số 1.

Khúc đường nầy đã mở cho xe chạy lại.

Nhưng có điều mấy ông chủ xe nên nhớ là khi đến đó phải chạy vừa vừa, vì khúc đường nầy bị nước xói lủng hư bao nhiêu rồi.

Nước ở cầu Biên hoà, sụt 3 phân và ở Phú chồn nước sụt 20 phân.

Một vụ đổ máu, thủ phạm là 3 đứa con gái nhỏ

Hồi 9 giờ tối hôm qua, trước rạp hát bóng Modern ở đường d'Espagne có xảy ra một vụ đổ máu. Người bị chém là chị đàn bà bán [illegible] tuổi lối 40, còn thủ phạm là 3 đứa con gái nhỏ chừng lối 13 tuổi trở lại.

Linh cảnh sát bắt hết nội bọn đem vô bót lan, ăng kết, còn người đàn bà bị chém thì được chở đến nhà thương thí Saigon băng bó.

Ngạch giáo-sư mới đã được chuẩn-y

Cách đây không bao lâu, chúng tôi có cho độc giả hay rằng quan Toàn quyền định thâu nhận vào ngạch giáo sư những người có bằng tốt nghiệp ở các trường đại học bên Pháp.

Nay lời đề nghị của quan Toàn quyền đã được quan Tổng trưởng thuộc địa chuẩn y.

Bắt đầu năm 1935-1936 vào dịp nhập trường tới. Chánh phủ sẽ thâu nhận những người có bằng cử nhơn vào ngạch giáo sư nầy.

Chánh phủ có ý đặt ra một ngạch giáo sư trang nguyên (agrégé) để cho người Annam có thể dự hi thi khoa nầy.

Một người đàn bà có chửa bị xe đạp ủi

Hôm 1er Aout cậu Thái Châu 16 tuổi làm công cho một tiệm bán hàng hoá cởi xe đạp ở đường bến Paul Blanchy ủi nhằm một người đờn bà có mang 7 tháng tên là Nguyễn thị Liễu, 40 tuổi thị Liễu bị té và được chở đến nhà thương thí để khám bịnh.

Lo cứu giúp dân.....

Tiếp theo trương nhứt

chức đêm hát tại rạp hát Tây để lấy tiền giúp nạn dân.

Đêm hát nầy định vào tuần tới và do gánh cải lương Hề-Lập hát giúp.

Ngoài ra ban cứu tế nạn dân giao cho ông hội đồng Khá,— theo ý kiến ông phát biểu — tổ chức một đêm âm nhạc và các trận đánh ten nít và đá banh để lấy tiền giúp nạn dân nữa.

Chiều nay anh em trong làng báo quốc văn sẽ nhóm để lo tổ chức đêm hát giúp nói trên đây và chúng tôi mong rằng đồng bào ta sẽ đến xem đêm hát ấy thật đông.

Cuộc quyên tiền giúp nạn lụt Biênhoa

Bổn báo mới tiếp được của ông Nguyễn van Được cựu hộ trưởng quận 12 Rạch Cát gởi giúp đồng bào bị nạn lụt trên Bienhoa, thay mặt cho anh em bị nạn, chúng tôi xin nghiêng mình bái phục cái nghĩa cử của ông Được.

TAI NẠN LAO ĐỘNG

Một người thợ ở trường Bá nghệ té bị trọng thương

Nguyễn - van - Thiên 44 tuổi làm thợ ở trường Bá nghệ Saigon hồi 1 giờ 15 chiều hôm qua Thiên leo lên sườn nhà trong trường Bá nghệ bị trật chơn té từ trên cao 5 thước xuống đất và bị gãy ngang xương sống. Thiên liền được chở vào nhà thương Chợrẫy để cho quan thầy cứu chữa.

Bịnh tình Thiên rất nặng.

TẠI BARIA

Hai người bị nước cuốn biệt tích

Hôm 24-7-35, Thị Mùi 12 tuổi và vài người trong thân quyến ở [illegible] Phước-hải chèo ghe đánh cá dọc theo bãi biển Lộc An. Thừa lúc ghe đậu lại nghỉ, Thị Mùi mới bước lên bờ mua đồ ăn. Khi đi đến một khúc đường đứt bờng bị nước chảy mạnh cuốn đi mất tích.

Bà con Thị Mùi dưới ghe chờ đợi mãi chẳng thấy về, nên đổ nhau đi kiếm nhưng chỉ hoài công vô ích thôi.

Cũng trong ngày đó trên bãi biển đã nói trên có một người đi chài bị nước cuốn đi mất. Người chài lưới ấy tên là Lắm.

Thây của hai kẻ vô phước ấy vẫn chưa tìm được.

Nếu bị phát lạnh,
Nếu ho sổ mũi,

ASPIRINE
USINES DU RHONE

Ba lần một ngày, mỗi lần uống một miếng với nửa cốc nước, đỡ đau nhức trong vài phút, ngăn ngừa không cho bệnh nặng ra, sau không sinh ra lôi thôi.

Đòi thuốc

ASPIRINE
USINES DU RHONE

vì phải cần dùng một thứ thuốc thật tinh sạch, không hại trái tim, dạ giầy và bủng dục, các thuốc khác không bằng được thuốc này.

Hộp kẽm : 20 miếng - Gói nhỏ : 4 miếng

MAU